



アイヌタイムズ

第 62 号

2015 年 6 月 30 日 (火) アイヌ語ペンクラブ

アイヌタイムズ第 62 号(2015 年 6 月 30 日発行)からアイヌ語抜粋
著者: 横山裕之

カパッタニ 花粉症 (2)

(アイヌ イタク [アイヌ語])

第 60 号 カ タ アン "[カパッタニ 花粉症](#)"
カ ヌカラ ヤン。

ネ 花粉 エウエン クル ピリカレ 抗アレルギー
ー クスリ オロ タ、ネ 花粉 ホブンパ 2 週
間 パクノ エトク ワノ、ネ クスリ アク コロ
ピリカ クスリ カ アン クス、ネ クスリ アニ
花粉 エウエン クル アピリカレ クニ、アシン
ノ 花粉 ヘムパラ ト タ ホブンパ オアシ プ
ネヤ カ アエラマン ヤク ピリカ ルウエ ネ。

カパッタニ 花粉 ランマ 4 チュブ ノシキ ワ
ノ 5 チュブ アツパケ パクノ ホブンパ、コロ
カ 3 チュブ タ シリポプケ コロ ナア トウナシ
ノ ホブンパ ヒ アエラマン ルウエ ネ。

ランマ アツカリ 3 チュブ タ シリポプケ ワ
アン ヤクン、トウナシノ 抗アレルギー クス
リ アク ヤク ピリカ ナンコロ。

カパッタニ 雄花 アナクネ、花粉 ホブンパ
エトク タ、ホシキサクネ ヘトウクパ プ ネ ル
ウエ ネ。

テ パクノ 観測 アキ アクス、ホシキサクネ
アン 最高気温 ポロ ヤクン 花粉飛散量 カ
ポロ ヒ アエラマン ルウエ ネ。

4 チュブ ノシキ ワノ ヘムパクト カ シリポプ
ケ コロ、カパッタニ カフン ポロンノ ホプ
ンパ エニタン ペ ネ ルウエ ネ。

シラカバ花粉症 2

(日本語)

第 60 号にある「[シラカバ花粉症](#)」もご覧ください。

花粉症の症状を抑える抗アレルギー薬の中には、花粉が飛散する 2 週間以上前から服用すると効果を発揮するものもあり、それらの薬で花粉症の症状を抑えるためには花粉の飛散開始日を知ることが重要です。

シラカバ花粉の飛散開始日は 4 月中旬～5 月上旬頃ですが、3 月が暖かいと飛散開始が早まる傾向が認められることがわかってきました。

3 月が例年よりも暖かい年には、早めに抗アレルギー薬を服用する方が良さそうです。

シラカバの雄花は、花粉を飛散させる前年の夏頃に形成されます。

これまでの観測から、花粉飛散量は前年の夏の最高気温に左右される傾向が認められることがわかってきました。

4 月の中旬以降は、暖かい日が数日続くと本格的なシラカバ花粉の飛散が始まる可能性が高くなります。

カパッタツニ 雄花 ホシキノ ヘテシパ プ ネ
ヒケ、花粉 ホブンパ ヘムパクト カ エトク
ワノ、ネワアンペ ポロ ワ ヘポキ プ ネル
ウエ ネ。(ノカ)

ネ ヒ タ カパッタツニ ハム アシンノ ヘトウク
パ ルウエ ネ。ホシキノ アシリ ハム チュプ
ワ アン コロカ、シピラサ ラポク タ、オバ
ナ ワノ カフン ホブンパ ルウエ ネ。



ノカ: カパッタツニ 雄花、アシリ ハム

ネワアンペ アエラマン ヤクン、カパッタツニ
サマケ ウン パイエアン カ ソモ キ ノ、トウ
イマ ウシケ タ 花粉 マク パク ホブンパ ヤ
カ アエラマン ルウエ ネ。

テ パクノ 観測 アキ ワ アイネ、シリポブケ
コロ カパッタツニ 花粉 ポロンノ ホブンパ ヒ
アエラマン ルウエ ネ。

クス、クンネイワ 天気予報 アヌカラ アクス、
花粉 ポロンノ ホブンパ ヤ カ アエラマン
エアシカイ。

ネ 花粉症 モトホ ネ アン カパッタツニウシ
イテキ エカランケ ヤン。

シリピリカ コロ 花粉 ポロンノ ホブンパ ナン
コロ クス、ソモ ソイネアン ワ、ソイ タ 布
団 ソモ アサツケ ヤク ピリカ。ネウン ネ
ヤッカ ソイネアン クニ ヒ ネ ヤクン、シッコ
トウツカネ ネヤ マスク ネヤ イコトウツカ コ
ロ、アミプ カ 花粉 ウシ ニウケシ ペ アヌム
ケ コロ アミ ヤク ピリカ。

環境省 カラ 保健指導マニュアル カ タ エネ
カムピヌイェ ヒ; ヤヤン マスク ネヤ シッコ
トウツカネ ネヤ アエイワンケ コロ、アエトウフ

シラカバの雄花は、最初は上を向いています
が、花粉の飛散が始まる数日前から大きくなり
ながら垂れ下がります。(図)

その時、シラカバの葉が新しく生えます。先に
できた新葉はしぼみませんが、新しい葉が広が
っている間に雄花から花粉が飛びます。

図: シラカバの雄花と若葉の変化

このことを知っておくと、それぞれのシラカバの
木に近づかなくても離れたところから花粉の放
散状況を大体判別できるので便利です。

シラカバ花粉の飛散量は、気温に連動して大き
く変動する傾向があることがこれまでの観測
からわかりました。

そのことから、朝の天気予報を見ればその日
の花粉飛散量が多いかどうか見当をつけるこ
とができます。

まず花粉症の原因植物に近づかないようにし
ましょう。

そして、晴れた日には花粉が多く飛散する恐
れがあるので、外出や布団干しをできるだけ
控え、やむをえず外出する際にはメガネやマ
スクを着用し、花粉が付着しにくい服装を心が
けましょう。

環境省の保健指導マニュアルによると、通常
のマスク及び眼鏡を使用すると、鼻や目に入
る花粉量はそれぞれ3分の1、半分近くになる

オロ オシマ 花粉 3 分の 1 パクノ ポン ワ、アシキヒ オロ オシマ 花粉 アラケヘ パクノ ポン ルウェ ネ。カシケウン、花粉対策用マスク ネヤ シッコトウツカネ ネヤ アエイワ ンケ コロ、アエトウフ オロ オシマ 花粉 6 分の 1 パクノ ポン ワ、アシキヒ オロ オシマ 花粉 アラケヘ カ イサム パクノ ポン ルウェ ネ。

アコロ チセ オロ タ ホシツパアン ヒ タ、チセ オンナイ ウン 花粉 ソモ アルラ クニ、ソイケ タ ヤイトウイトウイエアン ワ 花粉 アハチレ ヤク ピリカ。

オロワノ、シネ 実験 オロ ワ、チセ トウム プ オロ ウン キュウキコウ オロ タ フィルター アカラ コロ、ネ トウム プ オロ オシマ 花粉 アナク 10 分の 1 パクノ ポン ヒ アエラマン ルウェ ネ。ネ オルシペ エチコチャヌブコロ ヒ クキ ルスイ ワ。

タネ 花粉症 アアルシカ カ エアイカブ コロカ、タプ ウフナク、ピリカ クスリ アカラ ルウェ ネ。

カパッタツニ 花粉 エウエン クル ネ ヤツカ、ネ 花粉 ホブンパ 数週間 パクノ エトク ワノ クスリ ク コロ、ネ 花粉 ホブンパ ヒ タ ネ ヤツカ アブンノ オカ クニ クラム。

ネユン ポカ、エチウニヒ カランケノ アン 耳鼻咽喉科 イサ エチコラムコロ ヤク ピリカ！

参考資料

http://www.iph.pref.hokkaido.jp/charivari/2004_04/2004_04.htm (日本語)

"ナニ カパッタツニ エウエン ウタラ アパ ルウェ ネ" (月刊誌 "しゃりばり" 2004 パ 4 チュプ オロ タ アカラ カムピソシ)

ネ 著者 エエセルウェ ネ クス、タンペク コチャヌブコロ ワ タン 記事 クヌイエ ルウェ ネ。イヤイライケレ。

アイヌタイムズをご購入していただける方がお知り合いでいらっしゃいましたら、お声をかけていただくと大変うれしく思います。

購読連絡先: 〒055-0101 北海道平取町二風谷 80-25 萱野志朗(宛)

購読料:1500 円 (4 号ごと／アイヌ語版のみ)

2300 円(4 号ごと／アイヌ語版と日本語版)

とされ、特に花粉のマスク及び眼鏡を使用すると、それぞれ 6 分の 1、半分以下になるとされていますので活用したいものです。

帰宅して家に入るときにはよく花粉を屋外で落として花粉を室内に持ち込まないようにすることが大切です。

また、私たちの実験では、住居の吸気口にフィルターを取り付けた部屋は、取り付けなかった部屋に比べ住居内への花粉の侵入が 10 分の 1 以下に抑えられましたので、ご自宅でも検討してみたいかがでしょうか。

花粉症の根治療法はまだ確立されていませんが、最近の良い薬が開発されてきています。

シラカバ花粉症の人でもシラカバ花粉が飛散する数週間前から薬を服用すれば、飛散シーズン中も比較的楽に過ごせることが期待されます。

早めに最寄の耳鼻咽喉科などのお医者さんに相談しましょう。

参考資料

「シラカバ花粉症の季節はもうすぐです」(月刊誌「しゃりばり」2004 年4月号、武内伸治著)

著者から引用許可の承諾をいただいて、この記事から作成しました。

読者からの投稿募集:

(連絡先): 〒047-0033

浜田隆史(宛)

北海道小樽市富岡 1-32-136

電子メール: otarunay@yahoo.co.jp

ウェブページ: <https://otarunay.at-ninja.jp/taimuzu.html>

注)アイヌタイムズの著作権は、アイヌ語ペンクラブにあります。

注)1. 赤字は、アイヌ語です。

2. 赤字のイタリック文字は、主に日本語由来のアイヌ語外来語です。